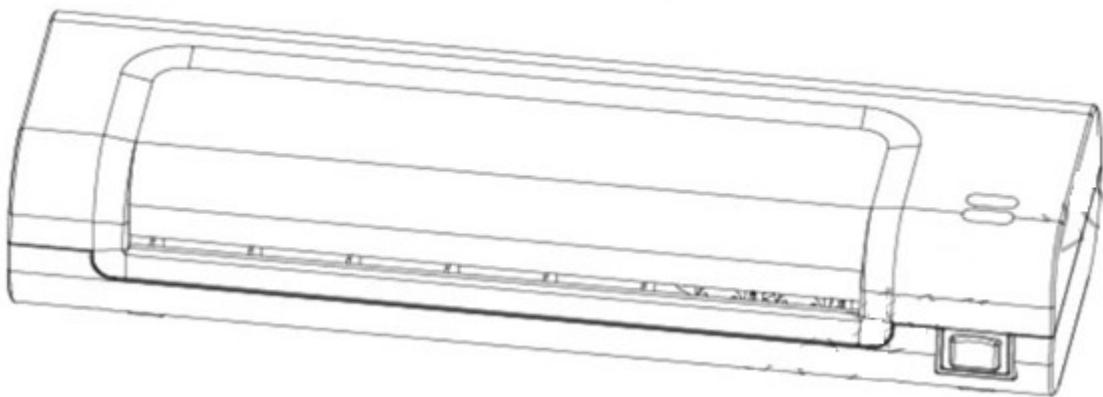


deli

Инструкция по эксплуатации

Ламинатор

Артикул 14379, Е14379



Оглавление

Меры предосторожности-----	1
Обеспечение безопасной работы-----	2
Способы ламинации -----	3
Схема аппарата и внешний вид-----	3
Инструкции по ламинации-----	4
Защита и техническое обслуживание -----	4
Комплектация -----	4
Технические параметры -----	5
Простое устранение неисправностей -----	6
Гарантийный ремонт и постпродажное обслуживание -----	6
Утилизация -----	6
Наименования и содержание вредных веществ или элементов в продукции ---	7

Перед эксплуатацией продукции просим внимательно прочесть данную инструкцию по эксплуатации

Благодарим вас за покупку аппарата для ламинации торговой марки Deli.
Пожалуйста, используйте пленку для ламинации торговой марки Deli. (наименование товарного знака следующее: deli («Дэли»)).

После ламинации бумажных документов и фотографий, поверхность ламинируемого изделия станет гладкой, внешний вид красивым, а также документы и фотографии станут водостойкими и износостойкими.

Настоятельно просим обратить внимание на то, что после ламинации убрать пленку будет невозможно.

Чтобы правильно использовать ламинатор, а также предотвратить травмы и избежать порчу имущества, просим внимательно прочесть данную инструкцию.

Меры предосторожности

⚠ Предупреждения



Опасность. Просим ни в коем случае не позволять детям использовать продукцию.
※ Чтобы избежать травм.



Опасность. Просим во время работы ламинатора ни в коем случае не касаться руками отверстия для закладывания пленки в прибор.
※ Чтобы избежать получения случайных травм.



Опасность. Просим во время работы прибора ни в коем случае не касаться руками поверхностей прибора.
※ Чтобы избежать получения случайных травм.



Опасность. Просим во время выполнения рабочих операций ни в коем случае не приближать к отверстию для закладывания пленки в прибор галстук, нашейную цепочку и другие соответствующие аксессуары, которые могут легко намотаться внутрь прибора.
※ Чтобы избежать получения случайных травм.



Опасность. Просим во время выполнения рабочих операций ни в коем случае не приближать к отверстию для закладывания пленки в прибор волосы и другие соответствующие части тела.
※ Чтобы избежать получения случайных травм.



Опасность. Во время работы прибора обращайте внимание на высокую температуру поверхностей прибора.

※ Чтобы избежать получения случайных травм.



Опасность. Просим ни в коем случае самостоятельно не разбирать прибор, не переделывать и не ремонтировать его любыми способами.

※ Чтобы избежать поражения электрическим током или получения случайных травм.

В случае, если обнаружилось заматывание предмета внутрь прибора и другая соответствующая неисправность, тогда просим выдернуть вилку электропитания, затем связаться с дистрибутором или центром пост-продажного обслуживания, и следуйте их инструкциям.



Опасность. Ни в коем случае не проливайте воду на данный прибор.

※ Чтобы избежать возникновения пожара или поражения электрическим током.

	Опасность. Просим ни в коем случае не выполнять рабочие операции с данным прибором влажными руками. ※ Чтобы избежать возникновения поражения электрическим током или получения случайных травм.
	Опасность. Просим не повреждать или не обрабатывать провод электропитания, не ставить на электрический провод тяжесть. ※ Чтобы избежать возникновения пожара или поражения электрическим током.



В случае, если возникает задымление или появляется посторонний неприятный запах, или возникают другие соответствующие ненормальные обстоятельства, просим немедленно прервать электропитание и остановить эксплуатацию.

※ Чтобы избежать возникновения пожара или поражения электрическим током.



В случае, если в процессе эксплуатации возникает ситуация с прекращением подачи электроэнергии, просим в течение короткого промежутка времени извлечь ламируемый элемент с равномерной скоростью, а также выдернуть вилку электропитания.

※ Чтобы избежать возникновения пожара или поражения электрическим током.



При перемещении ламинатора настоятельно просим выдернуть вилку электропитания.



Если на самом приборе или на проводе электропитания имеется какое-либо повреждение, просим не использовать их.

※ Чтобы избежать возникновения пожара или поражения электрическим током.



Во время выполнения рабочих операций с переключателем электропитания определите, являются ли хорошими контакты переключателя электропитания, в противном случае это может привести к повреждению прибора. (Когда контакты переключателя хорошие, будет возникать звонкий хлопающий звук «па»)



Правильное состояние



Ошибочное состояние



Правильное состояние

ОБЕСПЕЧЕНИЕ БЕЗОПАСНОЙ РАБОТЫ

Ознакомьтесь со следующими рекомендациями для безопасности работы

Площадка размещения (1) Не ставьте ламинатор во влажные места и вблизи от воздуховыпускного отверстия кондиционера, чтобы избежать возникновения утечки электрического тока из-за выхода из строя изоляции электрического провода и других аналогичных опасных происшествий.

(2) Обеспечьте устойчивое положение аппарата и достаточно место для выхода пленки.

(3) Просим не класть тяжелые предметы на ламинатор.

(4) Используйте источник электропитания AC220V.

Плёнка для ламинации (1) Рекомендуется использовать плёнку для ламинации компании DELI. Подходящая толщина ламинирующей пленки это 50-125 микрон. Если использовать плёнку для ламинации другой спецификации или другую плохую плёнку для ламинации, возможно её наматывание внутрь прибора.

(2) Рекомендуется использовать плёнку для ламинации на 5~6 мм больше по сравнению с ламируемым объектом. Чрезмерно большой или чрезмерно маленький размер плёнки повлияет на эффект ламинации.

Если нет плёнки для ламинации подходящей величины, можно использовать плёнку побольше. Используйте её, как изображено на рисунке (A) ниже, зажмите в ней другой лист бумаги, дождитесь выполнения ламинации, после чего ещё обрежьте её.

Ламинируемый объект

Ламинирование осуществляется посредством увеличения температуры и увеличения давления. Неподходящее использование может спровоцировать наматывание плёнки для ламинирования внутрь прибора. Вследствие этого, просим не выполнять ламинирование нижеприведённых материалов.

(1) Легковоспламеняющиеся материалы и материалы, которые легко плавятся после нагревания (например, пластиковые пакеты и другие соответствующие материалы);
(2) Важные материалы, имеющиеся лишь в одном экземпляре;
(3) Материалы с толщиной более 0,5 мм, включая толщину плёнки для ламинирования;
(4) Термочувствительная бумага, узоры, начертанные восковым карандашом, и другие соответствующие материалы, которые после нагревания поменяют цвет или изменится их качество;



Когда величина плёнки для ламинирования не подходящая
Рисунок (A)

СПОСОБЫ ЛАМИНИРОВАНИЯ

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ следующие способы ламинирования:

- (1) Не вставляйте пленку не склеенной кромкой в аппарат
- (2) Не используйте пленку под углом (не строго перпендикулярно)
- (3) Несоответствие спецификации объекта ламинирования и плёнки, когда слишком много свободной оставшейся части плёнки для ламинирования
- (4) Волнообразное или закрученное состояние объекта для ламинирования
- (5) Использование при соединении двух листов плёнки спереди и сзади
- (6) Не отрезайте плёнку для ламинирования
- (7) Осуществление ламинирования при помощи уже деформированной плёнки для ламинирования
- (8) Не ламинируйте, если длина ламинируемого объекта меньше 65 мм

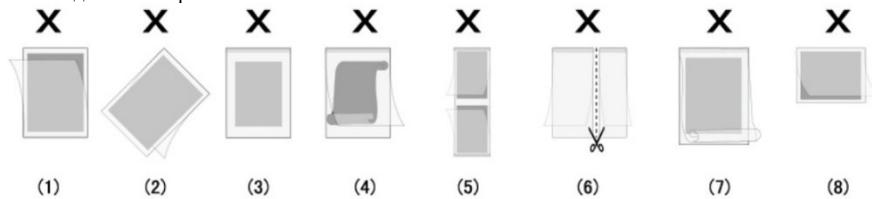
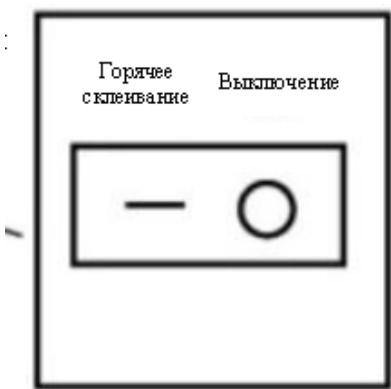
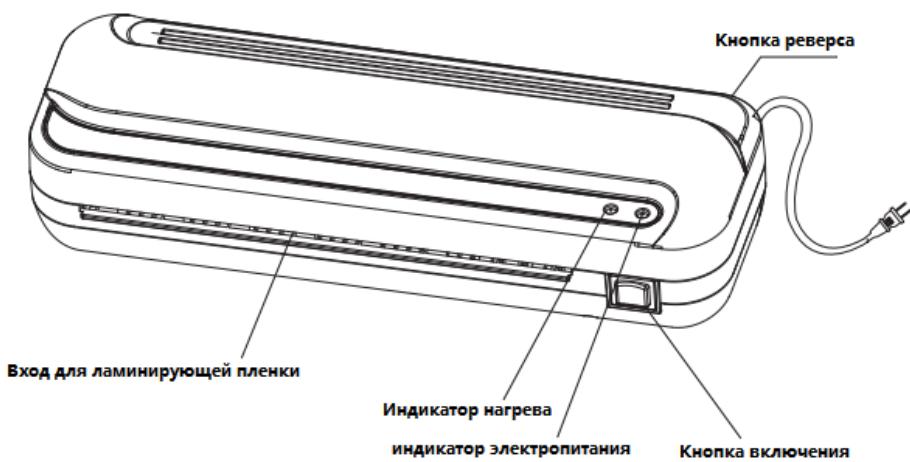
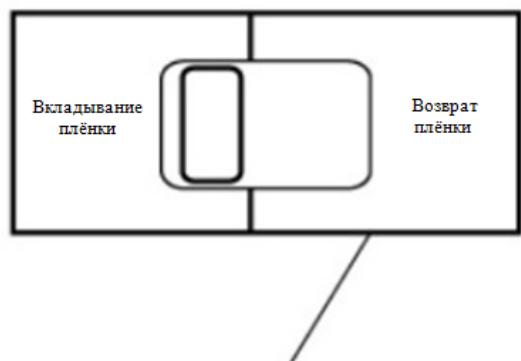


СХЕМА АППАРАТА И ВНЕШНИЙ ВИД



Инструкции по ламинированию

Номер товара	14375
Включение прибора	Подключите провод электропитания Включите переключатель электропитания, индикаторная лампочка электропитания засвистится красным цветом, в такой момент прибор пребывает в состоянии предварительного нагревания
Плёнка для горячего ламинирования	Применяйте плёнку для горячего ламинирования (70-100 мк) Требуется предварительный разогрев ламинатора в течение 2 мин. Когда зелёная лампочка светится, не мигая, можно начинать ламинирование Если ламинируемый объект застрял, воспользуйтесь кнопкой реверса. А также можно отключить источник электропитания и при помощи рук вытащить ламинируемый объект
Выключение прибора	После завершения ламинирования установите переключатель электропитания в положении «Выключено», выдерните вилку электропитания

ЗАЩИТА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Очистка резинового ролика: после длительного использования ламинатора на резиновый ролик налипают остатки расплавленного пластика, что легко может привести к заматыванию плёнки для ламинирования внутрь прибора. И к тому же, если эти пластиковые остатки застынут и затвердеют, то их трудно будет очистить, поэтому просим тщательно выполнять очистку.

Процедура очистки: проведите ламинирование бумаги средней плотности (календарь или обложка каталога) без использования пленки на максимальной температуре несколько раз.

2. Очистка ламинатора: перед очистной выдерните вилку электропитания, протрите влажной тряпкой. Чтобы избежать царапания резинового ролика, не разрешается выполнять очистку при помощи бензина, спирта и разжижающего реагента. Не разрешается очистка при помощи металлической щётки, нельзя тереть резиновый ролик или постукивать по нему совком.

3. Когда прибор не используется в течение длительного времени, просим накрывать его подходящим чехлом, чтобы предотвратить попадание пыли.

Комплектация

Порядковый номер	Наименование	Количество	Примечание
1	Ламинатор	1 устройство	
2	Инструкция по эксплуатации	1 экземпляр	

Технические параметры

Номер товара (артикул)	14375
Максимальная ширина ламинирования	230 мм (формат А4)
Мощность	330 Вт
Электрическое напряжение	AC220V 50 Гц
Максимальная толщина ламинирования	<0,5 мм (включая толщину плёнки для ламинирования)
Скорость ламинирования	280 мм/мин
Способ нагревания	Внешнее нагревание
Шум	≤55 дБ
Время предварительного нагревания	Приблизительно 2 мин
Размеры продукции	330 мм x 108 мм x 60 мм
Чистый вес продукции	0,8 кг

Просим прощения, но при прогрессе по совершенствованию характеристик не будет отдельных уведомлений об этом, допустимая погрешность спецификации составляет ±5%

Признаки нарушений	Причины	Методы устранения
На ламинируемом объекте появляется белая туманность. В середине плёнки для ламинации обнаруживается продольная рябь. Ламинируемый объект отделяется от пленки	Температура прибора чрезмерно низкая или толщина плёнки для ламинации превышает максимальный диапазон	Пусть прибор ещё нагреется в течение 1 минуты. Подберите плёнку нужной толщины.
Прибор не работает, индикаторная лампочка источника электропитания не светится	Ламинируемый объект отсырел	Ламинируйте объекты в сухом состоянии
	Плохие контакты вилки и розетки электропитания	Проверьте, контакты вилки розетки электропитания
	Перегорело реле защиты от перегрева или предохранитель	В такой момент следует связаться с центром послепродажного обслуживания или специальным электротехником для решения проблемы
	Не включен переключатель электропитания	Включите переключатель электропитания
Долго светится индикаторная лампочка источника электропитания (красного цвета), рабочая индикаторная лампочка (зелёного цвета), отверстие для вкладывания плёнки не может автоматически втянуть плёнку для ламинации	Ламинируемый элемент не вставлен до нужной позиции	Вставьте ламинируемый элемент, чтобы он наткнулся на резиновый ролик
	Внутренняя передача уже повреждена	В такой момент следует связаться с центром послепродажного обслуживания или специальным электротехником для решения проблемы
	Переключатель расцепления находится в положении расцепления	Сдвиньте переключатель расцепления
Ламинируемый объект входит через входное отверстие, но не выходит через выходное отверстие	Ламинируемый элемент наматывается внутрь прибора	Сразу же нажмите кнопку возврата плёнки, или руками вытащите ламинируемый элемент
	Внутренняя передача повреждена	В такой момент следует связаться с центром послепродажного обслуживания или специальным электротехником для решения проблемы
Зелёная лампочка никогда не светится	Зелёная лампочка повреждена	В такой момент следует связаться с центром послепродажного обслуживания или специальным электротехником для решения проблемы
	Нагревательное устройство внутри прибора перегорело	В такой момент следует связаться с центром послепродажного обслуживания или специальным электротехником для решения проблемы

Гарантийный ремонт и постпродажное обслуживание

При обнаружении неисправностей обратитесь к официальному дилеру. Но неисправности, вызванные упущениями при выполнении ламинации, не относятся к пределам диапазона гарантийного ремонта.

Утилизация

Настоятельно просим пересыпать старую отработанную электронную продукцию и упаковочные материалы в специализированные пункты утилизации. Таким образом, можно предотвратить бесконтрольную утилизацию отходов, а также стимулировать переработку материалов.

Наименования и содержание вредных веществ или элементов в ламинаторе

Наименование компонента	Вредные вещества					
	Свинец (Pb)	Ртуть (Hg)	Олово (Cd)	Шестивалентный хром (Cr)	Полибромированные бифенилы (PBB)	Полибромированные дифениловые эфиры (PBDE)
Внешний корпус	○	○	○	○	○	○
Электродвигатель	○	○	○	○	○	○
Сердечник механизма	○	○	○	○	○	○
Проволока		○		○	○	○
Электрическая печатная плата		○		○	○	○
Печатный материал	○	○	○	○	○	○
Упаковочный материал	○	○	○	○	○	○

Данная форма составляется, опираясь на положения стандарта SJ/T11364
○: означает, что содержание данного вредного вещества, имеющегося во всех однородных материалах данного компонента, находится ниже предельного требования, предусмотренного стандартом GB/T 26572
×: означает содержание данного вредного вещества, имеющегося, по меньшей мере, в одном некотором однородном материале данного компонента, превышает предельное требование, предусмотренное стандартом GB/T 26572. (По техническим или экономическим причинам временно невозможно реализовать замену и сокращение мерного содержания)



Талон гарантийного ремонта

Благодарим Вас за покупку продукции данной компании. Чтобы обеспечить интересы пользователя, каждый раз, если у пользователя, купившего продукцию данной компании, возникает неисправность продукции из-за проблем с качеством, он может связаться с местным коммерческим дистрибутором или специальной станцией профилактического ремонта на основании счёта-фактуры и талона гарантийного ремонта.

Необходимые знания по гарантийному ремонту:

1. В течение одного года, начиная со дня выполнения пользователем покупки, при возникновении неисправности в нормальной эксплуатационной ситуации данная компания предоставляет бесплатный гарантийный ремонт, замену запасных компонентов и другое соответствующее обслуживание, исходя из обстоятельств, касающихся неисправности;
2. Данный талон гарантийного ремонта и счёт-фактура на покупку прибора являются подтверждающими документами данной компании для предоставления клиенту послепродажного обслуживания. В данном талоне следует детально заполнять нижеприведённые формы, кроме того они считаются действительными лишь, когда коммерческий дистрибутор проставляет в них оттиск официальной печати;
3. При наличии одного из нижеперечисленных обстоятельств не будет осуществляться обслуживание с бесплатным гарантийным ремонтом, тогда необходимо будет провести платный профилактический ремонт:
 - (1) Превышен граничный срок действия гарантийного ремонта;
 - (2) Эксплуатация, техническое обслуживание или ненадлежащее хранение не в соответствии с требованиями инструкции по эксплуатации, что привело к поломке;
 - (3) Самовольное осуществление демонтажа, ремонта и переоборудования продукции без разрешения от данной компании, что привело к неисправности и поломке;
 - (4) Неисправность или поломка прибора, к которым привели форс-мажорные обстоятельства непреодолимой силы;

(5) Легко изнашивающиеся элементы и комплектующие детали, идущие вместе с прибором.

Данный талон выдаётся вместе с товаром по принципу «один прибор – один талон». Чтобы гарантировать, что Вы сможете полностью воспользоваться правом на обслуживание с бесплатным гарантийным ремонтом, предоставляемым данной компанией, просим надлежащим образом хранить данный талон, в случае его утраты дополнительный талон не выдаётся.

Дата покупки товара: __ число __
месяц год

Информация о товаре	Наименование товара		Кодировочный номер выпуска с завода		
	Модель товара		Дата производства		
Информация о клиенте	Наименование организации			Контактное лицо	
	Адрес			Контактный телефон	
Информация о продажах	Наименование коммерческого продавца			Контактное лицо	
	Адрес			Контактный телефон	
	Дата продажи			Номер счёта-фактуры	
Записи о профилактическом ремонте	Обстоятельства неисправности	Результаты профилактического ремонта	Подпись клиента	Подпись лица, выполнившего профилактический ремонт	Дата

Данный экземпляр отрезается по пунктирной линии, он хранится коммерческим дистрибутором

Информация о товаре	Наименование товара		Кодировочный номер выпуска с завода		
	Модель товара		Дата производства		
Информация о клиенте	Наименование организации			Контактное лицо	
	Адрес			Контактный телефон	
Информация о продажах	Наименование коммерческого продавца			Контактное лицо	
	Адрес			Контактный телефон	
	Дата продажи			Номер счёта-фактуры	
Записи о профилактическом ремонте	Обстоятельства неисправности	Результаты профилактического ремонта	Подпись клиента	Подпись лица, выполнившего профилактический ремонт	Дата

Месяц и год изготовления ламинатора указан на этикетке.

Ламинатор можно использовать для работы в жилых, коммерческих и производственных зонах без ограничений.

Изготовитель: "Deli Group CO.,LTD."

Адрес изготовителя: Китай, 315600, Deli Industrial Park, Ninghai County, Zhejiang

Уполномоченное изготовителем лицо: ООО "НОВО-ТРЕНД",

Место нахождения: 105043, город Москва, муниципальный округ Измайлово вн.тер.г., улица 8-я Парковая, дом 25, этаж Цоколь помещение I, комната 17, офис 48

Тел.: +74992882782, адрес электронной почты: info@deli-cis.com